

## THE ROLE OF AN EXPERT ON ARBITRATION

## BİLİRKİŞİNİN TAHKİMDEKİ ROLÜ

Yazarlar/Authors: Av. H. Zihni Gönen, Özge Usta



There are two ways to appoint an expert in different law systems. In the Anglo-Saxon Legal System, experts are appointed by the parties; on the contrary in Civil Law, they are appointed by the arbitral tribunal. International arbitration brings the two legal systems together on common ground. In some cases, an expert is appointed by the arbitral tribunal but mostly it continues to be appointed by the parties.

In international arbitration, it is a basic rule that the plaintiff proves its case. From this point, an expert is one of the tools that parties can apply to prove their claims.

Experts in international arbitration are required to write and present expert reports which involve facts, expert witnesses, and evidence. The purpose of having expert evidence is to assist and help the arbitral tribunal in its award. Therefore, the report should be clear and comprehensible.

Farklı hukuk sistemlerinde bilirkişi atamanın iki yolu vardır. Anglo Sakson Hukuk Sisteminde bilirkişi genellikle taraflarca atanırken; Kıta Avrupası Hukuk Sisteminde bilirkişiler hakem heyeti tarafından atanır. Uluslararası tahkimde bu iki hukuk sistemi ortak bir paydada buluşmakta ve dolayısıyla bilirkişi bazı durumlarda hakem heyeti tarafından atanırken çoğu zaman taraflarca atanmaya devam etmektedir.

Davacının davasını ispatlaması uluslararası tahkimde temel kaidelerden biridir. Bu anlamda bilirkişi davacının ya da davalının iddiasını ispatlaması için başvuracağı en önemli yapı taşlarından biridir.

Uluslararası tahkimde bilirkişilerden, gerçekleri, tanık ifadelerini ve kanıtları içeren bir rapor yazmaları ve sunmaları beklenir. Bilirkişi görüşünü almanın amacı hakem heyetine kararını vermesinde yön göstermesidir. Bu sebeple rapor açık ve anlaşılabilir olmalıdır.

Additionally, experts provide oral testimony to answer questions that may be asked by the tribunal or the counsel of the opposing party.

By analyzing the example given below we can detect the features that an expert should or should not have.

Mr. Lester was an appointed expert by the plaintiff on a case claiming the costs of alleged disruption and prolongation of a gas pipeline construction in the Shetland Islands in Scotland. The Judge found the expert report of Mr. Lester unreliable for several reasons. First of all, Mr. Lester's report was biased because it only valued one side which was later perceived as if he was the plaintiff's advocate. Besides the Court noted that they cannot consider a report that has been disowned by its owner.

In light of what we have learned from this unfortunate experience we can deduce that there are significant points which should be carefully assessed while selecting an expert. First of all, the expert should be chosen among those who have advanced knowledge or experience in a particular subject or discipline. It's a critical point to make sure that the expert is experienced enough. If that's not the case a new expert should be researched or if you are sure on that expert a training can be provided.

There are certain expectations that is awaited from the expert. These are implementation of the instructions given by the arbitral tribunal or party, compliance with the rules of working principles, comprehensive and careful preparation of the report, and advanced level of knowledge about the agreement between parties and general principals of law. Additionally, the report which is presented by the expert should have solid reasonings.

Moreover, experts have a duty to give their unbiased and independent opinion to the arbitral tribunal. The expert should be reliable, impartial, without prejudice, good at presentation, and persuasive. Taking into account that the expert may be appointed by the party, the expert should prevent being perceived as an advocate. An expert should refrain from behaviors that may undermine his/her credibility or may create

Ek olarak, bilirkişiler hakem heyeti veya karşı tarafça sorulabilecek sorulara cevap vermek için sözlü ifade verir.

Aşağıda verilen örnek olayı inceleyerek bir bilirkişinin sahip olması veya olmaması gereken özellikleri tespit edebiliriz.

Lester, İskoçya'daki Shetland Adalarında gaz hattı inşaatı süresince uğranıldığı iddia edilen kesinti ve süre uzatımı ve buna bağlı maliyetlerin tespiti için açılan bir davada bilirkişilik yapmıştır. Mahkeme Lester'ın bilirkişi raporunu çeşitli sebeplerden dolayı güvenilir bulmadı. Öncelikle, Lester raporu hazırlarken taraflı ve önyargılı davranmıştır. Sadece bir tarafın iddialarının temeline değer vererek adeta o tarafın avukatı haline gelmiştir. Üstelik Mahkeme de sahibince reddedilen bir raporu dikkate alamayacağını belirtti.

Bu talihsiz tecrübeden öğrendiklerimiz ışığında, bilirkişi seçiminde dikkat edilmesi gereken önemli noktalar olduğunu söyleyebiliriz. Her şeyden önce, bilirkişi bir konuda ileri seviyede bilgisi ve tecrübesi olanlar arasından seçilmelidir. Eğer değilse yeni bir bilirkişi bulunmalı veya bu bilirkişiyle devam edileceği kesinse eğitim sağlanmalıdır.

Bilirkişinin yerine getirmesi gereken bazı kriterler vardır. Bunlar; bilirkişinin hakem heyeti veya taraf tarafından verilen talimatları uygulaması, çalışma prensiplerine uyması, kapsamlı ve dikkatli bir rapor hazırlaması ve ileri derecede özel hukuk bilgisine sahip veya taraflar arasındaki sözleşmeye hâkim olmasıdır. Aynı zamanda bilirkişinin sunduğu gerekçeli olmalıdır.

Dahası bilirkişinin hakem heyetine bağımsız ve önyargıdan uzak bir görüş sunma görevi vardır. Bilirkişi güvenilir, bağımsız, önyargıdan uzak, sunum yetenekleri gelişmiş ve ikna edici olmalıdır. Tarafça atanabileceği göz önünde bulundurulursa bilirkişi, tarafın avukatı olarak algılanmanın önüne geçmelidir. Bilirkişi, bağımsızlığına zarar verebilecek veya böyle bir izlenim uyandırabilecek her türlü davranış ve ilişkiden uzak durmalıdır. Hemen

such an impression. Almost in all legal orders, for the expert to violate its obligation to be impartial has criminal consequences. For example, preparing a misleading report is subject to aggravating criminal investigations.

Universities, databases, rankings, and national or international sources according to the contents of the arbitration can be used to select a qualified expert. The party should give the necessary information about the case to the expert, and they should discuss the subjects that require expertise.

During the preparation of the report, significant issues about the case should be identified. A summary of the claims of the parties and the background information should be carried out delicately. In the expert report, the examined documents must be submitted at end of the report. Experts should make their independent analysis and never simply adopt the information provided by others before making a research and criticism. If they rely on the analysis carried out by others, they must give their reasoning. The expert's evidence should be based on facts rather than hypotheses. Analysis that is not within the scope of the event will be assessed as irrelevant.

In complex matters the usage of graphics, photographs, and diagrams in the preparation of the report will solidify and simplify the subject which is beneficial for both the arbitral tribunal and the parties.

The expert examination can be done in two ways. The first one is the direct examination. This type of examination is limited by time and scope. It is done to emphasize the main lines of the report. Usually, it happens in the form of the presentation of photos, graphics, and diagrams in the report.

The second one is cross-examination. It has been described as the greatest legal engine ever invented for the discovery of truth by John Wigmore. Aims to detect errors, misleading, faulty assumptions, and misconceptions.

During the cross-examination, the aim is to examine the credibility of the expert which can take hours.

hemen tüm hukuk düzenlerinde bilirkişinin, tarafsızlıkla ilgili yükümlülüklerini ihlal etmesi halinde karşılaşıcağı cezai sonuçlar düzenlenmiştir. Örneğin gerçeğe aykırı rapor hazırlama ağırlaştırıcı cezai soruşturmaya tabidir.

Üniversiteler, veri tabanları, sıralamalar, tahkime ilişkin ulusal ve uluslararası kaynaklar en yetkin bilirkişiyi seçmek için kullanılabilir. Taraf bilirkişiyeye dava hakkında gerekli bilgileri vermeli ve uzmanlık gerektiren konu hakkında tartışmalıdır.

Raporun hazırlanması sırasında davaya konu önemli sorunlar belirlenmelidir. Tarafların iddiaları ve davanın arka planı özetlenmelidir. Bilirkişi rapor hazırlama süresince kullandığı belgeleri raporun altında sunmalıdır. Bilirkişiler kendi bağımsız analizlerini yapmalıdır ve hiçbir zaman bir başkasının verdiği bilgiyi araştırma ve eleştiri yapmadan basitçe benimsememelidir. Yine de eğer başkalarının analizlerine dayanacaksa mutlaka sebep göstermelidir. Bilirkişi raporu hipotezlerdence somut gerçekliklere dayanmalıdır. Olayla hiçbir alakası olmayan durum tespitlerinde bulunmak davayı zayıflatır.

Karmaşık konularda rapor hazırlarken konuyu somutlaştıracak ve basitleştirecek grafik, fotoğraf ve diyagram kullanımı hem hakem heyeti hem de taraflar için önemlidir.

Bilirkişi sorgusu iki şekilde yapılabilir. Birincisi doğrudan sorgudur. Bu tip sorgulama zaman ve kapsam bakımından sınırlıdır. Raporun ana başlıklarını vurgulamak için yapılır. Genelde rapordaki fotoğrafların, grafiklerin ve diyagramların sunumu şeklinde gerçekleşir.

İkincisi ise çapraz sorgulamadır. John Wigmore tarafından gerçeği ortaya çıkarmak için keşfedilen en iyi araç olarak tasvir edilmiştir. Hataları, yanlış yönlendirmeleri, yanlış varsayımları ve yanlışları tespit etmeyi hedefler.

Sorgulama sırasında bilirkişinin tarafsızlığını soruşturulur ve bu saatlerce sürebilir.

It can be said that cross-examination is a powerful tool for getting the truth out and determining the facts. Experts must respond correctly to the leading questions which demand complete knowledge of the case, painstaking preparation, and a trained questioning technique. Also, in international arbitration cross-examination provides the arbitrators to see the expert in person. By cross-examination, the arbitral tribunal may have the opportunity to clarify the points that they have found unclear in the case.

Although international arbitration doesn't contain strict rules, some principles are generally used when preparing for or conducting a cross-examination. That signifies its importance of it.

Cross-examination should be directed towards the evidence and the presentation of the expert's report. The expert must have excellent knowledge of the submitted report and its annexes.

As a conclusion, experts have a vital role in arbitration. They assist and help the arbitral tribunal in its award through their knowledge and their ethical values.

Çapraz sorgunun doğruya ulaşmak için güçlü bir araç olduğu söylenebilir. Sadece gerçeği ortaya çıkarmayı değil bilineni tespit etmeyi de sağlar. Bilirkişi sorulan yönlendirici sorulara kesinlikle doğru cevap vermelidir. Bu da dava hakkında tam bilgi, zorlu bir hazırlanma süreci ve soru cevaplama tekniği ister. Ayrıca uluslararası tahkimde çapraz sorgu hakem heyetine bilirkişiyi bizzat görme imkânı tanır.

Çapraz sorgu sayesinde hakem heyeti davayla ilgili açık olmayan hususları açıklığa kavuşturabilir.

Uluslararası tahkimde katı kurallar olmamasına rağmen çapraz sorguya hazırlanırken veya çapraz sorguyu yönetirken uyulması gereken birtakım ilkeler vardır. Bu da çapraz sorgunun önemini gösterir.

Çapraz sorgu doğrudan delillere, bilirkişi raporunun sunumuna yönelik olmalıdır. Bilirkişinin verdiği rapora ve eklerine ilişkin üst düzey bilgiye sahip olması gerekir.

Sonuç olarak, bilirkişinin tahkimde hayati bir rolü vardır. Hakem heyetine karar verme sürecinde engin bilgileri ve etik değerleri ile yardım eder.